

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

16 JANUARI 1962.

WETSONTWERP

tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER VERHENNE
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

1. N° 1 weglaten.
2. N° 2 weglaten.

VERANTWOORDING.

De toestand in de taalgrensgedieden van Moeskroen en omgeving en de streek Komen-Waasten is uniek en met geen ander taalgrensgedied te vergelijken.

Deze toestand wordt zeer goed geschetst in een economische en sociale studie gedaan door het Instituut Solvay over deze streek. Sinds de XIX^{de} eeuw hebben talrijke arbeiders afkomstig uit Midden-West-Vlaanderen en Zuid Oost-Vlaanderen, werk gevonden hebbende in N. Frankrijk bij gebrek aan werk in eigen streek, zich in deze uithoeken van West-Vlaanderen gevestigd.

Deze immigratie vindt haar weerspiegeling in de bevolkingsbeweging van de stad Moeskroen.

1846 : 6.175 inwoners;
1890 : 13.764 inwoners;
1900 : 18.909 inwoners;
1910 : 22.515 inwoners;
1920 : 23.620 inwoners;
1930 : 33.000 inwoners;
1947 : 36.354 inwoners.

Zie :

194 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 6 : Amendementen.
- N° 7 : Verslag.
- N° 8 tot 11 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

16 JANVIER 1962.

PROJET DE LOI

modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. VERHENNE
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

1. Supprimer le n° 1.
2. Supprimer le n° 2.

JUSTIFICATION.

La situation dans la zone de la frontière linguistique de Mouscron et environs et de la région Comines-Warneton est unique et n'est comparable à celle d'aucune autre zone de la frontière linguistique.

Une étude économique et sociale de cette région, faite par l'Institut Solvay, donne un très bon aperçu de la situation. Depuis le XIX^e siècle, de nombreux ouvriers originaires du Centre de la Flandre occidentale et du Sud de la Flandre orientale se sont établis dans ce coin de la Flandre occidentale parce que, à défaut de travail dans leur propre région, ils en avaient trouvé dans le nord de la France.

Cette immigration se reflète dans le mouvement de la population de la ville de Mouscron :

1846 : 6.175 habitants;
1890 : 13.764 habitants;
1900 : 18.909 habitants;
1910 : 22.515 habitants;
1920 : 23.620 habitants;
1930 : 33.000 habitants;
1947 : 36.354 habitants.

Voir :

194 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 6 : Amendements.
- N° 7 : Rapport.
- N° 8 à 11 : Amendements.

Deze immigranten « om den brode » hebben zich zo dicht mogelijk bij hun werk willen vestigen. Maar zij verkozen in België te blijven, en in West-Vlaanderen te blijven wonen.

Het is kenschetsend dat de grensgemeenten van Henegouwen, schier even dicht bij het industriegebied Roubaix-Tourcoing gelegen, deze inwijking niet hebben gekend. Deze arbeiders zijn niet uitgeweken naar Wallonië, maar zij wilden en zijn in West-Vlaanderen gebleven. Hun onmondigheid en het feit in Noord-Frankrijk te gaan werken, hebben hun belet te weerstaan aan een assimilatie-proces op taalgebied! Maar er is steeds een bepaalde weerstand geweest tot vrijwaring van een eigen cultuur, welke betrachtingen wij terugvinden in het bestaan van Vlaamse Culturele Verenigingen.

De inwoners van deze streek vertonen, « aldus genoemde studie », al de kenmerken van de twee bevolkings-types. Het is werkelijk een gemengd gebied waarvan echter « alle inwoners het gevoel hebben te behoren tot de provincie West-Vlaanderen ».

Dit gebied overhevelen naar Henegouwen, zou ingaan tegen de wil van de bevolking die destijds bij haar vestiging aldaar duidelijk te kennen heeft gegeven dat zij in West-Vlaanderen wilde blijven, zoals zij het thans nog wil.

Het behoud in West-Vlaanderen is trouwens op langere termijn de *conditio sine qua non* voor een werkelijke bescherming van de minderheid zoals het wetsontwerp het wil.

Na objectieve voorlichting hebben bijna al de gemeenteraden zich uitgesproken ten voordele van het statuut zoals door huidige ontwerp wordt voorzien en voor het behoud in West-Vlaanderen.

De gemeente Spiere heeft zulks trouwens gedaan op een wijze welke niet de minste twijfel laat omtrent haar inzichten. Wij verwijzen ook naar de stellingname van de culturele organisaties.

Voor de streek Komen-Waasten speelt daarbij het argument van de « niet gemeenschappelijke grens » met Henegouwen. Zal het taalstatuut van die gemeenten geen afbreuk doen aan het ééntalig karakter van de arrondissementen Kortrijk en Ieper en de provincie West-Vlaanderen? Tot heden werden geen moeilijkheden ondervonden, niet-tegenstaande het tot nog toe ééntalig karakter van alle gemeenten, Spiere uitgezonderd. Trouwens, er mag verondersteld worden dat met de tweetaligheid van de voornaamste gemeentelijke ambtenaren, zoals voorzien in het ontwerp, sommige soepele aanpassingen zullen kunnen gevonden worden, welke dit euvel zullen kunnen vermijden.

Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 3, § 1, van de wet van 28 juni 1932 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« In afwijking van artikel 1, wordt er voor de inwendige diensten en voor de briefwisseling gebruik gemaakt van het frans in de gemeenten Komen, Houtem, Neerwaasten, Waasten, Ploegsteert, Moeskroen, Lowingen, Herseeuw, Dottenijs en Spiere. »

VERANTWOORDING.

Het doel van dit amendement strekt er toe het principe van het taalstatuut van de 10 gemeenten uit de taalgrensgebied in West-Vlaanderen te bepalen. Het neemt artikel 3 van het oorspronkelijk ontwerp over, mits aanpassing aan de 10 gemeenten.

Art. 4.

In § 1, 6^{de} regel, « Helkijn » weglaten.

Art. 8.

Op de derde regel van artikel 21, « Helkijn » weglaten.

VERANTWOORDING.

De gemeente Helkijn is een nederlandstalige gemeente geworden. Voor de enkele uitzonderingen welke zich tegen die evolutie hebben verzet, dienen thans geen faciliteiten meer te worden voorzien.

Ces immigrants « à la recherche d'un gagne-pain » ont voulu s'établir le plus près possible de leur lieu de travail. Mais ils ont préféré rester en Belgique et en Flandre occidentale.

Il est caractéristique que les communes limitrophes du Hainaut, à peine plus éloignées du bassin industriel Roubaix-Tourcoing, n'aient pas connu cette immigration. Ces ouvriers n'ont pas émigré en Wallonie, mais ils ont voulu rester et sont restés en Flandre occidentale. Leur effacement et le fait de travailler dans le Nord de la France les ont empêchés de résister à un processus d'assimilation linguistique. Mais une certaine résistance, tendant à préserver une culture propre, a toujours existé, préoccupation que nous retrouvons dans l'existence de sociétés culturelles flamandes.

Selon l'étude en question, les habitants de cette région présentent « toutes les caractéristiques des deux types de population ». C'est réellement une région mixte, dont toutefois « tous les habitants ont le sentiment d'appartenir à la province de Flandre occidentale ».

Transférer cette région en Hainaut serait s'opposer à la volonté de la population qui, jadis, en s'établissant à cet endroit, a clairement exprimé sa volonté de rester en Flandre occidentale, comme elle le veut encore aujourd'hui.

Le maintien en Flandre occidentale est d'ailleurs, à long terme, la condition « sine qua non » pour une protection réelle de la minorité comme le veut le projet de loi.

Après avoir été informés objectivement, presque tous les conseils communaux se sont prononcés en faveur du statuut que prévoit le présent projet et du maintien en Flandre occidentale.

La commune d'Espierres l'a d'ailleurs fait d'une manière qui ne laisse pas subsister le moindre doute sur ses intentions. Nous renvoyons également à l'attitude des organisations culturelles.

En outre, en ce qui concerne la région Comines-Warneton, il y a l'argument de la frontière « non-commune » avec le Hainaut. Le statut linguistique de ces communes ne portera-t-il pas atteinte au caractère unilingue des arrondissements de Courtrai et d'Ypres ainsi qu'à celui de la province de Flandre occidentale?

Jusqu'à présent, il n'y a pas eu de difficultés malgré le caractère unilingue de toutes les communes, à l'exception d'Espierres. On peut supposer d'ailleurs que grâce au bilinguisme des principaux fonctionnaires communaux, tel qu'il est prévu dans le projet, certaines adaptations, permettant d'éviter cet inconvénient, pourront être trouvées.

Art. 3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article 3, § 1, de la loi du 28 juin 1932 est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'article 1^{er}, il est fait usage du français pour les services intérieurs et pour la correspondance dans les communes de Comines, Houthem, Bas-Warneton, Warneton, Ploegsteert, Mouscron, Luigne, Herseaux, Dottenies et Espierres. »

JUSTIFICATION.

Cet amendement a pour objet de déterminer le statut linguistique des 10 communes de la zone de la frontière linguistique en Flandre occidentale. Il reprend l'article 3 du projet original avec adaptation aux 10 communes.

Art. 4.

Au § 1, 6^{me} ligne, supprimer : Helchin.

Art. 8.

A la troisième ligne de l'article 21, supprimer : Helchin.

JUSTIFICATION.

La commune d'Helchin est devenue d'expression néerlandaise. Il ne faut plus prévoir, actuellement, de facilités pour les quelques exceptions qui se sont opposées à cette évolution.

L. VERHENNE,
J. DECONINCK,
A. LAVENS.